

EEE JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 131/2004

2004 m. rugsėjo 24 d.

iš dalies keičiantis EEE susitarimo XV priedą (Valstybės pagalba)

EEE JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą su pakeitimais, padarytais Protokolu, patikslinančiu Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas), ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

- (1) Susitarimo XV priedas buvo iš dalies pakeistas 2004 m. birželio 8 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 80/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2004 m. vasario 25 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 363/2004, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 68/2001 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo pagalbai mokymui ⁽²⁾.
- (3) Į Susitarimą turi būti įtrauktas 2004 m. vasario 25 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 364/2004, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 70/2001 įtraukiant į reglamento taikymo sritį pagalbą moksliniams tyrimams ir taikomajai veiklai ⁽³⁾,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

1. Susitarimo XV priedo 1d punktą (Komisijos reglamentas (EB) Nr. 68/2001) iš dalies keičiamas taip:

- 1.1. Pridedamas šis tekstas:

„su pakeitimais, padarytais:

— **32004 R 0363**: 2004 m. vasario 25 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 363/2004 (OL L 63, 2004 2 28, p. 20).“

- 1.2. c adaptacija pakeičiama taip:

„1 straipsnis išdėstomas taip: „Šis reglamentas taikomas pagalbai mokymui visuose sektoriuose, kuriems taikomi EEE susitarimo 61–64 straipsniai, išskyrus pagalbai, patenkančiai į Tarybos reglamento (EB) Nr. 1407/2002 taikymo sritį.““

- 1.3. Pridedamos šios adaptacijos:

⁽¹⁾ OL L 349, 2004 11 25, p. 37.

⁽²⁾ OL L 63, 2004 2 28, p. 20.

⁽³⁾ OL L 63, 2004 2 28, p. 22.

- „k) 7 straipsnio 3 dalies 1 pastraipoje žodžiai „Tarybos reglamento (EB) Nr. 659/1999 27 straipsnis“ pakeičiami žodžiais „Priežiūros ir teismo susitarimo 3 protokolo 27 straipsnis“;
- l) 7a straipsnyje žodžiai „Sutarties 88 straipsnio 3 dalis“ reiškia „Priežiūros ir teismo susitarimo 3 protokolo 1 straipsnio 3 dalis“. Žodžiai „suderinama su bendrąja rinka“ reiškia „suderinama su EEE susitarimo veikimu“. Žodžiai „Sutarties 87 straipsnio 3 dalis“ reiškia „EEE susitarimo 61 straipsnio 3 dalis“.
2. Susitarimo XV priedo 1f punktą (Komisijos reglamentas (EB) Nr. 70/2001) iš dalies keičiamas taip:
- 2.1. Pridedamas šis tekstas:
- „su pakeitimais, padarytais:
- **32004 R 0364**: 2004 m. vasario 25 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 364/2004 (OL L 63, 2004 2 28, p. 22).“
- 2.2. e, f, g, h ir i adaptacijos atitinkamai laikomos g, h, i, j ir k adaptacijomis.
- 2.3. Po d adaptacijos įterpiamos šios adaptacijos:
- „e) žodžiai 87 „straipsnio 3 dalies a punktas“ ir „Sutarties 87 straipsnio 3 dalies a punktas“ reiškia „EEE susitarimo 61 straipsnio 3 dalies a punktą“;
- f) žodžiai „87 straipsnio 3 dalies c punktas“ ir „Sutarties 87 straipsnio 3 dalies c punktas“ reiškia „EEE susitarimo 61 straipsnio 3 dalies c punktą“.
- 2.4. Naujos i adaptacijos pradžioje įterpiami žodžiai „atsižvelgiant į 4 ir 5 straipsnius“.
- 2.5. Naujoje j adaptacijoje žodžiai „3 ir 5 straipsniuose“ pakeičiami žodžiais „3, 5, 5a, 5b, 5c ir 9a straipsniuose“.
- 2.6. Naujos k adaptacijos tekstas pakeičiamas šiuo tekstu:
- „4 straipsnio 2 dalyje žodžiai „Sutarties 87 straipsnio 3 dalies a ir c punktas“ reiškia „EEE susitarimo 61 straipsnio 3 dalies a ir c punktą“.
- 2.7. Pridedamos šios adaptacijos:
- „l) 6a straipsnio 2 dalyje vietoje sąvokos „Bendrijos rekomendacijos dėl valstybės pagalbos patekusioms į sunkią padėtį įmonėms gelbėti ir restruktūrizuoti“ vartojama sąvoka „Bendrijos rekomendacijos dėl valstybės pagalbos patekusioms į sunkią padėtį įmonėms gelbėti ir restruktūrizuoti ir ELPA priežiūros institucijos priimtų procedūrinių ir esminių taisyklių valstybės pagalbos srityje 16 skyrius dėl pagalbos patekusioms į sunkią padėtį įmonėms gelbėti ir restruktūrizuoti“;
- m) 9 straipsnyje žodžiai „Tarybos reglamento (EB) Nr. 659/1999 27 straipsnis“ pakeičiami žodžiais „Priežiūros ir teismo susitarimo 3 protokolo 27 straipsnis“.

2 straipsnis

Reglamentų (EB) Nr. 363/2004 ir 364/2004 tekstai islandų ir norvegų kalba, kurie turi būti paskelbti *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE priede, yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2004 m. rugsėjo 25 d., jei EEE jungtiniam komitetui buvo pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE dalyje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 24 d.

EEE jungtinio komiteto vardu

Pirmininkas

Kjartan JÓHANNSSON

(*) Konstituciniai reikalavimai nenurodyti.